

Lo strumento di misura energia indica il consumo di corrente di un apparecchio raccordato. Quando rimuovere la striscia isolante dall'alloggiamento delle batterie, il display lampeggia.

Ora

- Premere «SET/OK» per 3 secondi
- Regolare l'ora con «VALUE/+» e «DISPLAY/-»
- Cambiare con «HISTORY» e regolare i minuti con «VALUE/+» o «DISPLAY/-»
- Memorizzare l'ora con «SET/OK».
- Regolare le indicazioni 12/24 ore con «VALUE/+» o «DISPLAY/-».

Costo dell'energia elettrica per kWh (tariffa alta/bassa)

- Dopo l'ora premere «SET/OK», «1 RATE/COST» indica. **a**
- Regolare il valore per i costi in kW con «VALUE/+» e «DISPLAY/-»
- Premere «HISTORY» per richiamare i centesimi. Regolare le cifre con «VALUE/+» e «DISPLAY/-» (0,185 = 18,5 centesimi).
- Premere «HISTORY» dopo regolare l'ultima cifra. Il simbolo Euro può essere cambiato in una banconota con «VALUE/+» o «DISPLAY/-».
- Premere «SET/OK» per programmare l'ora di tariffa. **b**
- Premere «SET/OK» per cambiare nella secondo tariffa. «2 RATE/COST» indica. Programmare il secondo tariffa (vedi 2. fino a 5.)

Emissioni di gas a effetto serra (GHG)

Voi potete scoprire la quantità di emissioni di CO2 che è generate dall'azienda fornitrice dell'energia elettrica. Il fattore è visualizzato in kg/kWh. Sulla bolletta dell'energia elettrica oppure rivolgendosi all'azienda fornitrice dell'energia elettrica, si trovate l'equivalente di CO2.

- Dopo le tariffe, premere «SET/OK».
- Regolare il fattore con «VALUE/+» o «DISPLAY/-» (valore) e «HISTORY» (decimale). **c**

Valore di sovraccarico

Determinare i valori di corrente (max. 10A) e di potenza (max. 2300W) in corrispondenza dei quali il dispositivo deve emettere un avviso di sovraccarico. «OVERLOAD» lampeggia sul display e si sente un suono di avvertimento.

- Dopo GHG premere «SET/OK».
- Regolare le valore di sovraccarico con «HISTORY» (posizione) e «VALUE/+» o «DISPLAY/-» (valore) **d e**
- Premere «VALUE/+» o «DISPLAY/-» per cambiare tra W e A.
- Premere «SET/OK»

Esecuzione delle misure

La potenza totale degli apparecchi utilizzatori collegati non deve superare i 2300W.

- Collegare il dispositivo a una presa elettrica da 230V.
- Collegare l'apparecchio.

Premere «VALUE/+»: per i valori di consumo seguenti:

V	tensione di rete in volt
A	corrente attuale in ampere
W	consumo di energia in watt
Hz	freqüenza di rete
cos φ	fattore di potenza
A MAX	valore massimo di corrente in ampere
W MAX	assorbimento massimo di potenza in watt

È possibile richiamare i valori dei consumi misurati premendo il pulsante «DISPLAY/-»:

TIME	ora attuale
kWh TOTAL	consumo totale in kWh
TOTAL TIME	tempo di misurazione totale. Indicazione massima fino a 9999.59 hhhh:mm.

TOTAL COST costi corrispondenti al tempo complessivo di misurazione

GHG	emissioni di gas ad effetto serra CO2, in kg
-----	--

Cronologia dei consumi

Il consumo viene registrato in forma di istogramma o come valore numerico. Questa funzionalità può essere applicata agli ultimi sette giorni o mesi. Le singole barre rappresentano i kWh consumati (p. es. 1 barra = 1 kWh, 2 barre = 2 kWh ecc.)

Premere «HISTORY» per indicare i consumi seguenti:

- ultimi 7 giorni **f**
- ultimi 7 mesi **g**
- differenze di consumo negli ultimi 7 giorni. Rappresentazione delle variazioni tra i singoli giorni. (p. es. misurazione al primo giorno = 2 kWh, al secondo

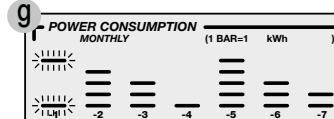
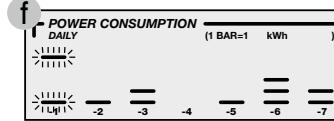
Digitales Energiemessgerät Instrument de mesure énergétique digitale Strumento di misura energia digitale

Einfach, schnell und sofort einsatzbereit. Ideal für:

Simple, rapide et immédiatement opérationnel. Idéal pour:



Display ...



Anzeige ... Indications ... Indicazioni ...

Messbereich W
Plage de mesure W
Campo di misura W

0,23-2300 W

Messbereich A
Plage de mesure A
Campo di misura A

0,001-10A

Messbereich V
Plage de mesure V
Campo di misura V

190-230 V

Frequenz Hz
Fréquence Hz
Frequenza Hz

46-50 Hz

Leistungsfaktor
Facteur de puissance
Fattore di potenza

Cosinus φ

Verbrauch kWh
Consommation kWh
Consumo kWh

0-999,999 kWh

Overload-Anzeige
Affichage Overload
Indicazione Overload

max. A/W

Tarif I/II
Tarif I/II
Tariffa I/II

€/Fr.

Treibhausgasemission
Émissions de gaz à effet de serre
Emissione di gas ad effetto serra

0-999,999 kg

Darstellung Verbrauch
Représentation de la consommation
Rappresentazione del consumo

Spezifikation Données techniques Dati tecnici

Spannung/Strom
Tension/Courant
Tensione/Corrente

230V~/50Hz/10A

Leistung
Puissance
Potenza

max. 2300 W

Betriebstemperatur
Température de service
Temperatura d'esercizio

10°-40° C

Messgenauigkeit
Précision de mesure
Precisione di misura

0,001

Standby
Standby
Standby

0,5W

Bedienungsanleitung

Das Energiemessgerät zeigt den Stromverbrauch eines angeschlossenen Geräts an. Sobald Sie die Schutztrennung des Batteriefachs entfernen, leuchtet das Display auf.

Uhrzeit

- Nach 3 Sekunden «SET/OK» drücken.
- Mit «VALUE/+» und «DISPLAY/-» die Stunde einstellen.
- Mit «HISTORY» zu Minuten wechseln, mit «VALUE/+» und «DISPLAY/-» Minuten einstellen.
- Mit «SET/OK» die Uhrzeit speichern. Mit «VALUE/+» oder «DISPLAY/-» die Einstellungen von 12/24 Stunden anpassen.

Stromkosten pro kWh

(Hoch-/Niedertarif)

- Nach der Uhrzeit «SET/OK» drücken, «1 RATE/COST» erscheint. **a**
- Den Betrag für die Kosten in kW mit «VALUE/+» und «DISPLAY/-» eingeben.
- Mit «HISTORY» die Cents aufrufen. Ziffern mit «VALUE/+» und «DISPLAY/-» einstellen ($0,185 = 18,5$ Cent).
- Nach Eingabe der letzten Ziffer «HISTORY» drücken. Das Euro-Zeichen kann mit «VALUE/+» oder «DISPLAY/-» zu einer Banknote gewechselt werden.
- «SET/OK» drücken, Uhrzeit des Tarifs programmieren. **b**
- «SET/OK» drücken um in den zweiten Tarif zu wechseln, «2 RATE/COST» erscheint. Den zweiten Tarif programmieren (siehe 2. bis 5.)

Treibhausgasemissionen (GHG)

Sie können herausfinden, wie viel CO₂ der Stromanbieter im Wert der gemessenen kWh freisetzt. Der Faktor wird in kg/kWh eingegeben. Den CO₂-Äquivalente finden Sie auf Ihrer Stromrechnung, bei Ihrem Stromanbieter etc.

- Nach Tarifen «SET/OK» drücken.
- Den Faktor mit «VALUE/+» oder «DISPLAY/-» (Wert) und «HISTORY» (Dezimalstelle) einstellen. **c**

Überlastungswert

Bestimmt, bei welchem Stromwert (max. 10A) und Leistungswert (max. 2300W) das Gerät eine Warnung für Überlastung ausgeben muss. Es blinkt «OVERLOAD» auf dem Display und ein Warnton ertönt.

- Nach GHG «SET/OK» drücken.
- Mit «HISTORY» (Stelle) und «VALUE/+» oder «DISPLAY/-» (Wert) die Überlastungswerte einstellen. **d e**
- Mit «VALUE/+» oder «DISPLAY/-» zwischen W und A wechseln.
- «SET/OK» drücken.

Messung durchführen

Die Gesamtleistung der angeschlossenen Verbraucher darf 2300W nicht übersteigen.

- Das Energiemessgerät an eine Steckdose von 230V anschliessen.
- Verbraucher anschliessen.

Drücken Sie «VALUE/+» um folgende Werte anzuzeigen:

V	Netzspannung in Volt
A	aktuelle Stromstärke in Ampere
W	aufgenommene Leistung in Watt
Hz	Netzfrequenz
cos φ	Leistungsfaktor
A MAX	max. Stromwert in Ampere
W MAX	max. aufgenommene Leistung in Watt

Gemessene Verbrauchswerte mit «DISPLAY/-» aufrufen:

TIME	aktuelle Uhrzeit
TOTAL kWh	Gesamtverbrauch in kWh
TOTAL TIME	Zeit der gesamten Messung. Maximale Anzeige bis 9999.59 hhh.h.m.
TOTAL COST	Kosten der gesamten gemessenen Zeit

GHG CO2-Ausstoß in kg

Verbrauchsanzeige

Der Verbrauch wird als Balkendiagramm und numerischer Wert aufgezeichnet. Dies ist für die letzten sieben Tage oder Monate möglich. Die Balken in den Säulen stellen den Verbrauch in kWh dar (z.B. 1 Balken = 1 kWh, 2 Balken = 2 kWh usw.).

«HISTORY» drücken, um folgende Verbräuche nacheinander anzuzeigen:

- letzte sieben Tage **f**
- letzte sieben Monate **g**
- Unterschied des Verbrauchs der letzten sieben Tage. Darstellung der Schwankungen. (Beispiel: Messung am ersten Tag = 2 kWh, am zweiten = 3 kWh; der Unterschied von 1 kWh wird angezeigt.)

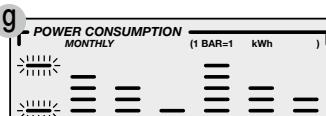
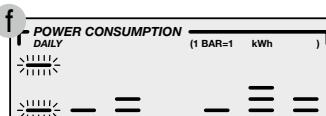
- Unterschied des Verbrauchs der letzten sieben Monate. Darstellung der Schwankungen.

Löschen der Messwerte

Es ist möglich, alle gemessenen und aufgezeichneten Werte zu löschen:

- «DISPLAY/-» und «VALUE/+» 3 Sekunden gleichzeitig drücken; Display blinkt.
- «DISPLAY/-» und «SET/OK» 3 Sekunden gleichzeitig drücken; alle Messwerte sind gelöscht!

Display ...



Mode d'emploi

L'instrument de mesure énergétique indique la consommation électrique d'un appareil qui est raccordé. Sitôt vous enlevez la bande d'isolant du compartiment des piles, le display clignote.

Heure

- Appuyez «SET/OK» pour 3 secondes.
- Réglez l'heure avec «VALUE/+» et «DISPLAY/-»
- Changez avec «HISTORY» et réglez les minutes avec «VALUE/+» et «DISPLAY/-».
- Sauvegardez l'heure avec «SET/OK». Réglez l'affichage 12/24 heures avec «VALUE/+» ou «DISPLAY/-»

Prix de l'électricité par kWh

(tarif haut/bas)

- Après l'heure appuyez «SET/OK», «1 RATE/COST» indique. **a**
- Réglez la valeur pour le prix en kW avec «VALUE/+» et «DISPLAY/-»
- Appuyez «HISTORY» pour appeler les centimes. Réglez le chiffre avec «VALUE/+» et «DISPLAY/-» ($0,185 = 18,5$ centimes).
- Appuyez «HISTORY» après régler le dernier chiffre. Le symbole d'Euro peut être changé dans un billet avec «VALUE/+» ou «DISPLAY/-»
- Appuyez «SET/OK» pour programmer l'heure de tarif. **b**
- Appuyez «SET/OK» pour changer dans le second tarif. «2 RATE/COST» indique. Programmez le second tarif (voir 2. à 5.)

Émissions de gaz à effet de serre (GHG)

Vous pouvez découvrir combien de CO₂ libère le fournisseur d'électricité avec la valeur moyenne en kWh. Le facteur est réglé en kg/kWh. Sur votre facture d'électricité tout comme chez votre fournisseur d'électricité etc. vous trouverez l'équivalent de CO₂.

- Après les tarifs appuyez «SET/OK»
- Réglez le facteur avec «VALUE/+» ou «DISPLAY/-» (valeur) et «HISTORY» (décimal). **c**

Valeur de surcharge

Déterminer à quelle valeur de courant (max. 10A) et de puissance (max. 2300W) l'appareil doit émettre un avertissement de surcharge. «OVERLOAD» clignote sur le display et vous entendez un bip sonore.

- différence de la consommation des 7 derniers mois. Représentation des variations entre les différents mois.

Effacement de valeurs mesurées

Il est possible d'effacer toutes les valeurs mesurées et enregistrées :

- Appuyez «DISPLAY/-» et «VALUE/+» pendant 3 secondes en même temps ; le display clignote.
- Appuyez «DISPLAY/-» et «SET/OK» pendant 3 secondes en même temps ; tous les résultats de mesure sont effacés.

Display ...

